



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2012 03 16
COM(2012) 115 final

2012/0054 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

**dėl Susitarimų, ES sudarytų po derybų pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį,
įgyvendinimo, kuriuo iš dalies keičiamas ir papildomas Reglamento (EEB) Nr. 2658/87
dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO BENDROSIOS APLINKYBĖS

2007 m. užbaigtų derybų dėl paukštienos pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (1994 m. GATT) XXVIII straipsnį (OL L 138, 2007 5 30) objektas buvo EB CXL sąrašo subpozicijoje 0210 nurodytos paukštienos tarifų eilutės, taip pat viena paruoštos paukštienos tarifų eilutė – 1602 32 19: *virti gaminiai, kurių ne mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai*. Buvo laikoma, kad, siekiant išvengti galimo pakeitimo poveikio, pakaktų derybų dėl paruoštos paukštienos tarifų eilutės 1602 32 19. Tačiau remiantis vėliau gautais importo duomenimis, paaiškėjo, kad neįtikėtina išaugo importas paruoštos paukštienos pagal tarifų eilutę 1602 32 30: *gaminiai, kurių ne mažiau kaip 25 % svorio, bet mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai*. Tai rodė, kad eksportuotojai galėjo pasinaudoti tam tikra ES lygmens apsaugos spraga, pakeisdami paukštienos gaminius, kurių daugiau kaip 57 % svorio sudaro paukštiena, paukštienos gaminiiais, kurių mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukštiena, pagal tarifų eilutę 1602 32 30. Ateityje galima tikėtis panašaus pakeitimų poveikio pagal kitas 1602 tarifų eilutes. Komisija, siekdama visapusiškai spręsti šio pakeitimo poveikio ES paukštienos pramonei klausimą, paprašė Tarybos leidimo iš naujo derėtis dėl paukštienos pagal KN 16 skyrių lengvatų.

2009 m. gegužės 25 d. Taryba leido Komisijai pradėti derybas pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį (COM pasiūlymas 8615/09 PPO 72 AGRI 166) siekiant iš naujo derėtis dėl nuolaidų, taikytinų KN 16 skyriuje nurodytoms paukštienos tarifų eilutėms.

2009 m. birželio 16 d. komunikatas dėl ES ketinimo pakeisti nuolaidas, taikomas į Europos Bendrijų CXL sąrašą įtrauktiems punktams 1602 20 10, 1602 32 11, 1602 32 30, 1602 32 90, 1602 39 21, 1602 39 29, 1602 39 40 ir 1602 39 80, buvo išplatintas kitoms PPO narėms.

Derybas vedė Komisija, konsultuodamasi su Prekybos politikos komitetu, laikydamasi Tarybos išleistų derybinių nurodymų.

Komisija derėjosi su Brazilijos Federacine Respublika ir su Tailando Karalyste, kurios abi turi įvairiose atitinkamose tarifų eilutėse nurodytų produktų pagrindinį ir (arba) esminį tiekimo interesą.

Komisija derėjosi su Brazilijos Federacine Respublika, kuri turi produktų, kurių HS kodai 1602 32 11 (paruošta nevirta vištiena, kurios ne mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai), 1602 32 30 (paruošta vištiena, kurios ne mažiau kaip 25 % svorio, bet mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai) ir 1602 32 90 (paruošta vištiena, kurios mažiau kaip 25 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai) pagrindinį tiekimo interesą, ir su Tailando Karalyste, kuri turi produktų, kurių HS kodai 1602 39 21 (paruošta nevirta antiena, žąsiena, perlinių vištų mėsa, kurių ne mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai), 1602 39 29 (paruošta virta antiena, žąsiena, perlinių vištų mėsa, kurių ne mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai), 1602 39 40 (paruošta virta antiena, žąsiena, perlinių vištų mėsa, kurių ne mažiau kaip 25 % svorio, bet mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai), 1602 39 80 (paruošta virta antiena, žąsiena, perlinių vištų mėsa, kurių mažiau kaip 25 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai) pagrindinį tiekimo interesą ir produktų, kurių HS kodai 1602 32 30 (paruošta vištiena, kurios ne mažiau kaip 25 % svorio, bet mažiau kaip 57 % svorio sudaro

paukščių mėsa arba subproduktai) ir 1602 32 90 (paruošta vištiena, kurios sudėtyje paukštiena arba paukštienos subproduktai sudaro mažiau nei 25 % masės), esminį tiekimo interesą.

Po derybų 2011 m. lapkričio 22 d. su Tailando Karalyste ir 2011 m. gruodžio 7 d. su Brazilijos Federacine Respublika buvo parafuoti Susitarimai pasikeičiant laiškais.

Susitarimai buvo suderėti tuo metu galiojančių kombinuotosios nomenklatūros kodų pagrindu.

Naujausioje Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedo versijoje, kaip nustatyta 2011 m. spalio 28 d. OL L 282 paskelbtame Komisijos reglamente (ES) Nr. 1006/2011, tarifų eilutės 1602 39 40 ir 1602 39 80 buvo sujungtos į vieną naują tarifų eilutę – 1602 39 85. Todėl reikėtų, kad į šią naują situaciją būtų atsižvelgta įgyvendinimo reglamente.

Tarifų eilutėms, dėl kurių buvo deramasi, taikomos Bendrojo muitų tarifo autonominio muto normos dabar yra žemesnės nei naujosios konvencinių muitų normos, kurios buvo nustatytos pakeitus nuolaidas pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį. Tačiau, remiantis Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo, autonominio muto normos taikomos tada, kai jos yra žemesnės nei konvencinės muitų normos.

Todėl šiame įgyvendinimo reglamente Bendrajame muitų tarife nustatytos autonominio muto normos turėtų būti padidintos iki konvencinės muitų normos lygio.

2. POVEIKIS BIUDŽETUI

Žr. priede pateiktą finansinę pažymą.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl Susitarimų, ES sudarytų po derybų pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį, įgyvendinimo, kuriuo iš dalies keičiamas ir papildomas Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo ir ypač į jos 207 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisės akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

priimdami sprendimą pagal įprastą teisėkūros procedūrą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2658/87(1) buvo sudaryta prekių nomenklatūra (toliau – kombinuotoji nomenklatūra) ir nustatytos Bendrojo muitų tarifo konvencinių muitų normos;
- (2) Sprendimu [...] dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos bei Europos Sąjungos ir Tailando Karalystės Susitarimų sudarymo Taryba, siekdama baigti derybas, pradėtas remiantis 1994 m. GATT XXVIII straipsniu, Sąjungos vardu sudarė minėtus Susitarimus;
- (3) Susitarimai buvo suderėti tuo metu galiojančių kombinuotosios nomenklatūros kodų pagrindu;
- (4) naujausioje Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedo versijoje, kaip nustatyta 2011 m. spalio 28 d. OL L 282 paskelbtame Komisijos reglamente (ES) Nr. 1006/2011, tarifų eilutės 1602 39 40 ir 1602 39 80 buvo sujungtos į vieną naują tarifų eilutę – 1602 39 85. Į šią naują padėtį atsižvelgiama šio reglamento priede;
- (5) tarifų eilutėms, dėl kurių buvo deramasi, taikomos Bendrojo muitų tarifo autonominio muto normos dabar yra žemesnės nei naujosios konvencinių muitų normos, kurios buvo nustatytos pakeitus nuolaidas pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį. Tačiau remiantis Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo, autonominio muto normos taikomos tada, kai jos yra žemesnės nei konvencinės muitų normos;
- (6) Bendrajame muitų tarife nustatytos autonominio muto normos turėtų būti padidintos iki konvencinės muitų normos lygio;

- (7) turėtų būti atitinkamai pakeistas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priedas, o autonominio maito ir konvencinės maitų normos pakeistos iki nustatyto lygio,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priedo antra dalis (Maitų sąrašas) iš dalies keičiama atsižvelgiant į šio reglamento priede nurodytus maitus.

Autonominio maito normos turėtų būti to paties lygio, kaip ir konvencinės maitų normos.

2 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 trečios dalies III skirsnio 7 priede (PPO tarifinės kvotos, kurias turės leisti naudoti kompetentingos Bendrijos institucijos) nurodytos tarifinės kvotos iš dalies pakeičiamos ir papildomos įtraukiant šio reglamento priede nurodytus kiekius ir maitus.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja [data]¹.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse pagal Sutartis.

Priimta Briuselyje,

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

¹ Reglamento įsigaliojimo data turėtų būti ta pati, kaip ir dviejų Susitarimų įsigaliojimo data. Kad būtų užtikrinta, jog abu Susitarimai įsigalios tą pačią datą, Susitarimuose numatyti pranešimai apie tai, kad Sąjunga atliko vidaus procedūras, turi būti siunčiami tik Sąjungai gavus Tailando ir Brazilijos atitinkamus pranešimus. Tada Sąjunga turėtų išsiųsti abu pranešimus tą pačią datą.

PRIEDAS

Nepaisant kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, produktų aprašymo formuluotės yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede nustatytos nuolaidos taikomos pagal KN kodus, galiojančius priimant šį reglamentą.

Antroji dalis Muitų sąrašas

KN kodas	Aprašymas	Muito norma (autonominio arba konvencinio)
1602 32 11	Paruošta nevirta vištiena, kurios ne mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai	2 765 EUR/t
1602 32 30	Paruošta vištiena, kurios ne mažiau kaip 25 % svorio, bet mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai	2 765 EUR/t
1602 32 90	Paruošta vištiena, kurios mažiau kaip 25 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai	2 765 EUR/t
1602 39 21	Paruošta nevirta antiena, žąsiena, perlinių vištų mėsa, kurių ne mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai	2 765 EUR/t
1602 39 29	Paruošta virta antiena, žąsiena, perlinių vištų mėsa, kurių ne mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai	2 765 EUR/t
1602 39 85	Paruošta antiena, žąsiena, perlinių vištų mėsa, kurių mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai.	2 765 EUR/t

Trečioji dalis Tarifiniai priedai

KN kodas	Aprašymas	Muito norma
1602 32 11	Paruošta nevirta vištiena, kurios ne mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai.	Leidžiama pradėti naudoti 16 140 tonų tarifinę kvotą, iš kurios 15 800 tonų skiriama Brazilijai. Kvotos muito norma: 630 EUR/t
1602 32 30	Paruošta vištiena, kurios ne mažiau kaip 25 % svorio, bet mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai	Leidžiama pradėti naudoti 79 705 tonų tarifinę kvotą, iš kurios 62 905 tonos skiriamos Brazilijai ir 14 000 tonų

		Tailandui. Kvotos muto norma: 10,9 %
1602 32 90	Paruošta vištiena, kurios sudėtyje paukštiena arba paukštienos subproduktai sudaro mažiau nei 25 % masės	Leidžiama pradėti naudoti 2 865 tonų tarifinę kvotą, iš kurios 295 tonos skiriamos Brazilijai ir 2 100 tonų Tailandui. Kvotos muto norma: 10,9 %
1602 39 21	Paruošta nevirta antiena, žąsiena, perlinių vištų mėsa, kurių ne mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai	Leidžiama pradėti naudoti 10 tonų tarifinę kvotą Tailandui. Kvotos muto norma: 630 EUR/t
1602 39 29	Paruošta virta antiena, žąsiena, perlinių vištų mėsa, kurių ne mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai	Leidžiama pradėti naudoti 13 720 tonų tarifinę kvotą, iš kurios 13 500 tonų skiriama Tailandui. Kvotos muto norma: 10,9 %
ex 1602 39 85	Paruošta antiena, žąsiena, perlinių vištų mėsa, kurių ne mažiau kaip 25 % svorio, bet mažiau kaip 57 % svorio sudaro paukščių mėsa arba subproduktai.	Leidžiama pradėti naudoti 748 tonų tarifinę kvotą, iš kurios 600 tonų skiriama Tailandui. Kvotos muto norma: 10,9 %
ex 1602 39 85	Paruošta antiena, žąsiena, perlinių vištų mėsa, kurių sudėtyje paukštiena arba paukštienos subproduktai sudaro mažiau nei 25 % masės.	Leidžiama pradėti naudoti 725 tonų tarifinę kvotą, iš kurios 600 tonų skiriama Tailandui. Kvotos muto norma: 10,9 %

Visos pirmiau nurodytos tarifų eilutės ir kvotos pagrįstos tiksliais ES PPO sąraše nurodytais tarifų aprašymais.

FINANSINĖ PAŽYMA		Fichefin/11/ 1163357 DDG/GM/nh 6.146.2011.1 DATA: 2011 10 06	
1.	BIUDŽETO EILUTĖ 12 skyrius. Muitai ir kiti mokesčiai		ASIGNAVIMAI: DB2012: 19 171 2 mln. EUR
2.	PAVADINIMAS Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Susitarimų, ES sudarytų po derybų pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį, įgyvendinimo, kuriuo iš dalies keičiamas ir papildomas Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas, pasiūlymas.		
3.	TEISINIS PAGRINDAS: Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač jos 207 ir 218 straipsniai.		
4.	TIKSLAI: Įgyvendinti ES ir Brazilijos bei ES ir Tailando importo Susitarimą siekiant išvengti importo reikalavimų pakeitimo poveikio ES paukštienos pramonei.		
5.	FINANSINIS POVEIKIS	12 MĖN. LAIKOTARPIS (mln. EUR)	EINAMIEJI FINANSINIAI METAI 2011 (mln. EUR) KITI FINANSINIAI METAI 2012 (mln. EUR)
5.0	IŠLAIDOS - IŠ EB BIUDŽETO (GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS IR (ARBA) INTERVENCIJOS) - NACIONALINIO BIUDŽETO - KITŲ SEKTORIŲ	-	-
5.1	IPLAUKOS - EB NUOSAVIEJI IŠTEKLIAI (MOKESČIAI IR (ARBA) MUITAI) - NACIONALINIAI	-	- 1,4
5.0.1	NUMATOMOS IŠLAIDOS	2013 m.	2014 m.
5.1.1	NUMATOMOS PAJAMOS	-	-
5.2	APSKAIČIAVIMO METODAS -		
6.0	AR PROJEKTAS GALI BŪTI FINANSUOJAMAS IŠ ASIGNAVIMŲ, ĮRAŠYTŲ Į ATITINKAMĄ EINAMOJO BIUDŽETO SKYRIŲ?		TAIP NE
6.1	AR PROJEKTAS GALI BŪTI FINANSUOJAMAS PERVEDANT LĖŠAS IŠ VIENO EINAMOJO BIUDŽETO SKYRIAUS Į KITĄ?		TAIP NE
6.2	AR REIKĖS PAPILDOMO BIUDŽETO?		TAIP NE
6.3	AR ASIGNAVIMUS REIKĖS ĮTRAUKTI Į BŪSIMUS BIUDŽETUS?		TAIP NE
PASTABOS.			
Po 2009 m. viduryje pradėtų derybų su Brazilija ir Tailandu pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį, priemone siekiama įgyvendinti ES ir Brazilijos bei Tailando importo Susitarimą* siekiant išvengti importo reikalavimų pakeitimo poveikio ES paukštienos pramonei. Įgyvendinant susitarimą bus:			
- padidintos paruoštos paukštienos produktų, nurodytų 7 tarifų eilutėse, kvotos perviršio atveju taikomos normos ir			
- leista Brazilijai, Tailandui ir kitoms šalims pradėti naudoti tarifinę kvotą, taikomą tose pačiose 7 tarifų eilutėse nurodytiems paruoštos paukštienos produktams.			
Kvotoje nurodytos produktų importo apimtys yra panašios, kaip ir kiekis, kuris buvo importuotas prieš sudarant šį susitarimą. Vidaus rinkos pusiausvyra nėra veikiamą taip, kad reiktų taikyti rinkos valdymo priemones. Jei būtų importuotas visas šio reglamento projekte nurodytas kvotos kiekis, gali būti planuojama, kad valstybėms narėms atskaičiaus 25 % surinkimo mokesčių, grynųjų nuosavų išteklių reikės apytiksliai 1,4 mln. EUR mažiau.			
Finansinė pažyma Nr. 1163256/2011 įsigalioja sudarius Susitarimą.			